

Рабочая программа дисциплины

**Озвучение**

<i>Специальность</i>	<u>Актерское искусство</u>
<i>Код</i>	<u>52.05.01</u>
<i>Специализация</i>	<u>Артист драматического театра и кино</u>
<i>Квалификация выпускника</i>	<u>Артист драматического театра и кино</u>

**1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы**

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Профессиональные		ПК-2

**2. Компетенции и индикаторы их достижения**

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
ПК-2	Способность использовать все возможности речи при создании и исполнении роли	<p>ПК-2.1. Знает специфику речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами, особенности речевой выразительности на сцене и в кадре, основные виды и жанры вокальной музыки, разнообразные средства музыкальной выразительности в рамках актерского ансамбля.</p> <p>ПК-2.2. Умеет пользоваться выразительными возможностями речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами, различными приемами вокальной техники при создании роли</p> <p>ПК-2.3. Имеет практический опыт художественного анализа и воплощения литературного произведения с использованием техник сценической речи и основ вокального искусства</p>

**3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине и критериев оценки результатов обучения по дисциплине**

**3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине**

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код индикатора достижения компетенции	ПК-2.1.	ПК-2.1.	ПК-2.1.

	<p>- основы теории актерской профессии; цели, задачи, содержание формы, методы работы в своей будущей профессии; жанровые и стилистические особенности драматургических произведений; специальные методики и техники работы над ролью; способы работы с литературным драматургическим материалом; анатомию и физиологию рече-голосового аппарата; основы фонетики и орфоэпии русского языка;</p>	<p>- ориентироваться в специальной литературе как по профилю своего вида искусства, так и в смежных областях художественного творчества; анализировать произведения искусства и литературы в работе над ролью; применять в профессиональной деятельности навыки работы в творческом коллективе (с другими исполнителями, режиссером, художником, балетмейстером, концертмейстером и др.) в рамках единого художественного замысла</p>	<p>- профессионально поставленным рече-голосовым аппаратом, искусством сценической речи;</p>
Код индикатора достижения компетенции	ПК-2.2.	ПК-2.2.	ПК-2.2.
	<p>приемы, используемые в сценическом речевом искусстве для придания речи большей выразительности и убедительности; разновидности речевой характеристики и речевых темпоритмов; различные способы анализа художественных текстов, практикуемых в театральных школах и театрах; основы теории стихосложения;</p>	<p>- использовать на практике нормативные требования речевой культуры; применять манеры и этикет основных драматургически важных эпох; пользоваться специальными принадлежностями и инструментами; использовать в профессиональной деятельности навыки общения со зрителями во время сценического представления и при работе в студии</p>	<p>- использования возможностей телесного аппарата воплощения; ведения учебно-репетиционной работы.</p>

Код индикатора достижения компетенции	ПК-2.3.	ПК-2.3.	ПК-2.3.
	специфику речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами, особенности речевой выразительности на сцене и в кадре, основные виды и жанры вокальной музыки, разнообразные средства музыкальной выразительности	пользоваться выразительными возможностями речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами, различными приемами вокальной техники при создании роли	Имеет практический опыт художественного анализа и воплощения литературного произведения с использованием техник сценической речи и основ вокального искусства

#### 4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Озвучивание» является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана ОПОП.

Дисциплина находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с такими дисциплинами, как: «Сценическая речь», «Работа с дикторским текстом», «Вокал», «Актерское мастерство», «История зарубежного и отечественного театра» и др.

В рамках освоения программы специалитета выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: творческо-исполнительской.

Специализация программы установлена путем её ориентации на сферу профессиональной деятельности выпускников: Артист драматического театра и кино.

#### 5. Объем дисциплины.

Виды учебной работы	Формы обучения
	Очная
<b>Общая трудоемкость:</b> зачетные единицы/часы	2/72
<b>Контактная работа:</b>	36
Занятия лекционного типа	
Занятия семинарского типа	36
Промежуточная аттестация: зачет / зачет с оценкой / экзамен /	0,15
<b>Самостоятельная работа (СРС)</b>	35,85

#### 6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 6.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

### 6.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						Самостоятельная работа
		Контактная работа						
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекции	Иные учебные занятия	Практические занятия	Семинары	ИЗ	Иные занятия	
1.	Вводная лекция			2				2
2.	Беглое чтение незнакомого текста			2				2
3.	Чтение рекламного текста			2				2
4.	Чтение политического, художественного и авторского текстов			2				2
5.	Чтение сказок			2				2
6.	Подготовка к записи фильмов на родном языке и видеорекламы			2				2
7.	Запись отрепетированных отрывков и рекламного текста в телестудии			4				4
8.	Подготовка к записи мультфильмов			2				2
9.	Запись отобранных мультфильмов в тон студии			2				2
10.	Отсмотр и отбор материала для записи закадрового текста			2				2
11.	Запись закадрового текста			2				2
12.	Подготовка к разделу «Дубляж»			2				2
13.	Дубляж			2				2
14.	Запись обобщенного материала			2				2
15.	Киnodубляж			2				2
16.	Тонировка			2				2
17.	Закадровый перевод			2				1,85
	Промежуточная аттестация			0,15				
	Итого			36				35,85

### 6.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

#### 6.2.1. Содержание лекционного курса

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание лекционного занятия
-------	--	--------------------------------

1	Вводная лекция	Вводный теоретический курс по технологии озвучивания. Основные виды и жанры озвучивания. Технические и акустические особенности работы актера с микрофоном и наушниками. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической речи.
2	Беглое чтение незнакомого текста	Беглое чтение незнакомого текста в различных темповых режимах. Чтение любого незнакомого текста грамотно, используя имеющиеся знания по логике речи, с правильной расстановкой логических пауз и передачей в звучании текста знаков препинания. Изучение навыков правильного расставления логических ударений. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.
3	Чтение рекламного текста	Особенности техники сценической речи. Отработка навыков чтения рекламного и рекламно-информационного текста с определенной задачей и в определенном темпе, ритме. Интонационное выделение рекламируемой продукции. Определение ключевых слов в тексте. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.
4	Чтение политического, художественного и авторского текстов	Особенности техники сценической речи. Внятное, грамотное, художественное, с четко донесенной задачей чтение текста в определенном темпо-ритме. Разбор первоначальных навыков радио- и телеозвучания. Осуществление записи и прослушивания текста на аудио кассете. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической речи.
5	Чтение сказок	Прочтение сказок по ролям.

		<p>Раскрытие характера персонажа, способности к импровизации с помощью голоса.</p> <p>Поиск речевой и голосовой характеристики персонажа. Осуществление подготовки к записи мультфильмов. Теоретические и методические основы сценической речи.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
6	<p>Подготовка к записи фильмов на родном языке и видеорекламы</p>	<p>Подбор материала путем просмотра лучших отечественных фильмов.</p> <p>Отбор отрывков для дальнейшего озвучивания.</p> <p>Репетиция перед телевизором для отработки артикуляционного попадания.</p> <p>Теоретические и методические основы сценической речи.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
7	<p>Запись отрепетированных отрывков и рекламного текста в телестудии</p>	<p>Обеспечение соединения творческого процесса с техническим.</p> <p>Отработка артикуляционного попадания.</p> <p>Особенности речевого озвучивания в фонограмме анимационного фильма.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
8	<p>Подготовка к записи мультфильмов</p>	<p>Просмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Репетиции перед монитором.</p> <p>Отработка артикуляционного попадания.</p> <p>Изучение характера персонажа и его речевые характеристики.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
9	<p>Запись отобранных мультфильмов в тон студии</p>	<p>Запись текста мультфильмов в тонстудии.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической</p>

		речи.
10	Отсмотр и отбор материала для записи закадрового текста	<p>Запись или перевод (с помощью педагога по иностранному языку) текста части фильма или сериала. Неоднократное чтение текста в аудитории перед телевизором с целью точнейшего подбора голосов для дальнейшей записи. Подбор текста под соответствующий видеоряд.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
11	Запись закадрового текста	<p>Запись отсмотренного, отобранного и отрепетированного материала в тонстудии.</p> <p>Запись закадрового текста голосами тех студентов, которые наилучшим образом овладели необходимыми навыками.</p> <p>Запись закадрового текст небольших отрывков из фильма.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
12	Подготовка к разделу «Дубляж»	<p>Отсмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Работа перед монитором по артикуляционному попаданию в речь зарубежного актера.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
13	Дубляж	<p>Запись в тонстудии отработанных отрывков, добиваясь полного голосового соответствия с изображением на экране.</p> <p>Учет всех нюансов игры зарубежного актера.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
14	Запись обобщенного материала	Обобщение пройденного материала с включением в итоговый зачет работ по озвучению фильмов на



		<p>русском языке и дубляжа мультфильмов.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
15	Кинодубляж	<p>Отсмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Определение лучших отрывков для кинодубляжа.</p> <p>Осуществление работы перед монитором по артикуляционному попаданию в речь зарубежногоактера.</p> <p>Запись отработанных и отрепетированных фрагментов в тонстудии.</p> <p>Получение полного голосового соответствия с изображением на экране.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
16	Тонировка	<p>Переозвучивание записанного текста в студийных условиях.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
17	Закадровый перевод	<p>Практика записи закадрового перевода полнометражного художественного фильма.</p> <p>Запись фильма закадровым переводом на учебной киностудии.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>

### 6.2.2 Содержание практических занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание практических занятий
-------	--	---------------------------------

1	Вводная лекция	Вводный теоретический курс по технологии озвучивания. Основные виды и жанры озвучивания. Технические и акустические особенности работы актера с микрофоном и наушниками. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической речи.
2	Беглое чтение незнакомого текста	Беглое чтение незнакомого текста в различных темповых режимах. Чтение любого незнакомого текста грамотно, используя имеющиеся знания по логике речи, с правильной расстановкой логических пауз и передачей в звучании текста знаков препинания. Изучение навыков правильного расставления логических ударений. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.
3	Чтение рекламного текста	Особенности техники сценической речи. Отработка навыков чтения рекламного и рекламно-информационного текста с определенной задачей и в определенном темпе, ритме. Интонационное выделение рекламируемой продукции. Определение ключевых слов в тексте. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.
4	Чтение политического, художественного и авторского текстов	Особенности техники сценической речи. Внятное, грамотное, художественное, с четко донесенной задачей чтение текста в определенном темпо-ритме. Разбор первоначальных навыков радио- и телеозвучания. Осуществление записи и прослушивания текста на аудио кассете. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической речи.
5	Чтение сказок	Прочтение сказок по ролям.

		<p>Раскрытие характера персонажа, способности к импровизации с помощью голоса.</p> <p>Поиск речевой и голосовой характеристики персонажа. Осуществление подготовки к записи мультфильмов. Теоретические и методические основы сценической речи.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
6	<p>Подготовка к записи фильмов на родном языке и видеорекламы</p>	<p>Подбор материала путем просмотра лучших отечественных фильмов.</p> <p>Отбор отрывков для дальнейшего озвучивания.</p> <p>Репетиция перед телевизором для отработки артикуляционного попадания.</p> <p>Теоретические и методические основы сценической речи.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
7	<p>Запись отрепетированных отрывков и рекламного текста в телестудии</p>	<p>Обеспечение соединения творческого процесса с техническим.</p> <p>Отработка артикуляционного попадания.</p> <p>Особенности речевого озвучивания в фонограмме анимационного фильма.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
8	<p>Подготовка к записи мультфильмов</p>	<p>Просмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Репетиции перед монитором.</p> <p>Отработка артикуляционного попадания.</p> <p>Изучение характера персонажа и его речевые характеристики.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
9	<p>Запись отобранных мультфильмов в тон студии</p>	<p>Запись текста мультфильмов в тонстудии.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической</p>

		речи.
10	Отсмотр и отбор материала для записи закадрового текста	<p>Запись или перевод (с помощью педагога по иностранному языку) текста части фильма или сериала. Неоднократное чтение текста в аудитории перед телевизором с целью точнейшего подбора голосов для дальнейшей записи. Подбор текста под соответствующий видеоряд.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
11	Запись закадрового текста	<p>Запись отсмотренного, отобранного и отрепетированного материала в тонстудии.</p> <p>Запись закадрового текста голосами тех студентов, которые наилучшим образом овладели необходимыми навыками.</p> <p>Запись закадрового текст небольших отрывков из фильма.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
12	Подготовка к разделу «Дубляж»	<p>Отсмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Работа перед монитором по артикуляционному попаданию в речь зарубежного актера.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
13	Дубляж	<p>Запись в тонстудии отработанных отрывков, добиваясь полного голосового соответствия с изображением на экране.</p> <p>Учет всех нюансов игры зарубежного актера.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
14	Запись обобщенного материала	Обобщение пройденного материала с включением в итоговый зачет работ по озвучению фильмов на

		<p>русском языке и дубляжа мультфильмов.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
15	Кинодубляж	<p>Отсмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Определение лучших отрывков для кинодубляжа.</p> <p>Осуществление работы перед монитором по артикуляционному попаданию в речь зарубежногоактера.</p> <p>Запись отработанных и отрепетированных фрагментов в тонстудии.</p> <p>Получение полного голосового соответствия с изображением на экране.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
16	Тонировка	<p>Переозвучивание записанного текста в студийных условиях.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
17	Закадровый перевод	<p>Практика записи закадрового перевода полнометражного художественного фильма.</p> <p>Запись фильма закадровым переводом на учебной киностудии.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>

### 6.2.3 Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание самостоятельной работы
-------	--	-----------------------------------

1	Вводная лекция	Вводный теоретический курс по технологии озвучивания. Основные виды и жанры озвучивания. Технические и акустические особенности работы актера с микрофоном и наушниками. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической речи.
2	Беглое чтение незнакомого текста	Беглое чтение незнакомого текста в различных темповых режимах. Чтение любого незнакомого текста грамотно, используя имеющиеся знания по логике речи, с правильной расстановкой логических пауз и передачей в звучании текста знаков препинания. Изучение навыков правильного расставления логических ударений. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.
3	Чтение рекламного текста	Особенности техники сценической речи. Отработка навыков чтения рекламного и рекламно-информационного текста с определенной задачей и в определенном темпе, ритме. Интонационное выделение рекламируемой продукции. Определение ключевых слов в тексте. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.
4	Чтение политического, художественного и авторского текстов	Особенности техники сценической речи. Внятное, грамотное, художественное, с четко донесенной задачей чтение текста в определенном темпо-ритме. Разбор первоначальных навыков радио- и телеозвучания. Осуществление записи и прослушивания текста на аудио кассете. Теоретические и методические основы сценической речи. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической речи.
5	Чтение сказок	Прочтение сказок по ролям.

		<p>Раскрытие характера персонажа, способности к импровизации с помощью голоса.</p> <p>Поиск речевой и голосовой характеристики персонажа. Осуществление подготовки к записи мультфильмов. Теоретические и методические основы сценической речи.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
6	<p>Подготовка к записи фильмов на родном языке и видеорекламы</p>	<p>Подбор материала путем просмотра лучших отечественных фильмов.</p> <p>Отбор отрывков для дальнейшего озвучивания.</p> <p>Репетиция перед телевизором для отработки артикуляционного попадания.</p> <p>Теоретические и методические основы сценической речи.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
7	<p>Запись отрепетированных отрывков и рекламного текста в телестудии</p>	<p>Обеспечение соединения творческого процесса с техническим.</p> <p>Отработка артикуляционного попадания.</p> <p>Особенности речевого озвучивания в фонограмме анимационного фильма.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
8	<p>Подготовка к записи мультфильмов</p>	<p>Просмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Репетиции перед монитором.</p> <p>Отработка артикуляционного попадания.</p> <p>Изучение характера персонажа и его речевые характеристики.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами.</p> <p>Особенности техники сценической речи.</p>
9	<p>Запись отобранных мультфильмов в тон студии</p>	<p>Запись текста мультфильмов в тонстудии.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнерами. Особенности техники сценической</p>

		речи.
10	Отсмотр и отбор материала для записи закадрового текста	<p>Запись или перевод (с помощью педагога по иностранному языку) текста части фильма или сериала. Неоднократное чтение текста в аудитории перед телевизором с целью точнейшего подбора голосов для дальнейшей записи. Подбор текста под соответствующий видеоряд.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
11	Запись закадрового текста	<p>Запись отсмотренного, отобранного и отрепетированного материала в тонстудии.</p> <p>Запись закадрового текста голосами тех студентов, которые наилучшим образом овладели необходимыми навыками.</p> <p>Запись закадрового текст небольших отрывков из фильма.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
12	Подготовка к разделу «Дубляж»	<p>Отсмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.</p> <p>Работа перед монитором по артикуляционному попаданию в речь зарубежного актера.</p> <p>Специфика речевой выразительности в работе с различными литературными жанрами.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
13	Дубляж	<p>Запись в тонстудии отработанных отрывков, добиваясь полного голосового соответствия с изображением на экране.</p> <p>Учет всех нюансов игры зарубежного актера.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.</p> <p>Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.</p> <p>Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
14	Запись обобщенного материала	<p>Обобщение пройденного материала с включением в итоговый зачет работ по озвучению фильмов на русском языке и дубляжа мультфильмов.</p> <p>Особенности речевой выразительности на сцене, в</p>



		<p>кадре и за кадром во время озвучивания.  Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.  Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
15	Кинодубляж	<p>Отсмотр и отбор материала для дальнейшей записи в тонстудии.  Определение лучших отрывков для кинодубляжа.  Осуществление работы перед монитором по артикуляционному попаданию в речь зарубежного актера.  Запись отработанных и отрепетированных фрагментов в тонстудии.  Получение полного голосового соответствия с изображением на экране.  Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.  Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.  Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
16	Тонировка	<p>Переозвучивание записанного текста в студийных условиях.  Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.  Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.  Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>
17	Закадровый перевод	<p>Практика записи закадрового перевода полнометражного художественного фильма.  Запись фильма закадровым переводом на учебной киностудии.  Особенности речевой выразительности на сцене, в кадре и за кадром во время озвучивания.  Методика поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.  Теория и практика художественного анализа и воплощения литературного произведения.</p>

**7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Предусмотрены следующие виды контроля качества освоения конкретной дисциплины:

- текущий контроль успеваемости
- промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен в **ПРИЛОЖЕНИИ** к РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины в процессе обучения.

*7.1. Паспорт фонда оценочных средств для проведения текущей аттестации по дисциплине (модулю)*

<b>№ п/п</b>	<b>Контролируемые разделы (темы)</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>
1	Вводная лекция	Опрос, реферат, тестирование
2	Беглое чтение незнакомого текста	Опрос, реферат, тестирование
3	Чтение рекламного текста	Опрос, реферат, тестирование
4	Чтение политического, художественного и авторского текстов	Опрос, реферат, тестирование
5	Чтение сказок	Опрос, реферат, тестирование
6	Подготовка к записи фильмов на родном языке и видеорекламы	Опрос, реферат, тестирование
7	Запись отрепетированных отрывков и рекламного текста в телестудии	Опрос, реферат, тестирование
8	Подготовка к записи мультфильмов	Опрос, реферат, тестирование
9	Запись отобранных мультфильмов в тон студии	Опрос, реферат, тестирование
10	Отсмотр и отбор материала для записи закадрового текста	Опрос, реферат, тестирование
11	Запись закадрового текста	Опрос, реферат, тестирование
12	Подготовка к разделу «Дубляж»	Опрос, реферат, тестирование
13	Дубляж	Опрос, реферат, тестирование
14	Запись обобщенного материала	Опрос, реферат, тестирование
15	Кинодубляж	Опрос, реферат, тестирование
16	Тонировка	Опрос, реферат, тестирование
17	Закадровый перевод	Опрос, реферат, тестирование

*7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности в процессе текущего контроля*

**Типовые вопросы**

1. Разнообразие и особенности видов озвучения.
2. Жанры озвучения.
3. Правила работы актера с микрофоном и наушниками.
4. Акустические особенности работы актера со звукозаписывающей техникой.
5. Темповые режимы чтения незнакомого текста.

6. Основы техники сценической речи.
7. Роль передачи знаков препинания в звучании текста.
8. Правила расставления логических ударений.
9. Роль чтения рекламного текста в озвучении.
10. Роль интонации в прочтении текста.
11. Способы определения главных слов в тексте.
12. Начальные этапы работы над голосом.
13. Способы смены и удержания темпо-ритмов в прочтении текста.
14. Роль дикционных и артикуляционных упражнений во внятном и чётком произношении текста.
15. Особенности записи текста на аудио кассету.
16. Главные сходства и различия радио- и телеозвучания.
17. Особенности прочтения сказок по ролям.
18. Способы раскрытия характера персонажа с помощью голоса.
19. Способы поиска речевой и голосовой характеристики персонажа.
20. Основные этапы подготовки к записи мультфильмов.
21. Способы подбора материала для самостоятельного чтения.
22. Критерии выбора лучших отечественных фильмов.
23. Способы подбора отрывков для озвучения.
24. Особенности и специфика артикуляционного попадания.
25. Основные этапы процесса соединения творческого процесса с техническим.
26. Особенности и специфика артикуляционного попадания.
27. Специфика звукового решения анимационного фильма.
28. Главные особенности речевого озвучивания фильма.
29. Специфика подбора материала для записи в тонстудии.
30. Способы определения речевой характеристики персонажа.
31. Роль речевой выразительности в работе актёра с различными литературными жанрами.
32. Особенности принципа репетиций перед монитором.
33. Особенности принципа записи текста мультфильмов.
34. Основная характеристика термина "тонстудия". Её роль в работе актёра в процессе озвучения.
35. Главные особенности озвучивания мультфильмов.
36. Многообразие и особенности литературных жанров.
37. Особенности закадрового текста.
38. Специфика процесса подбора голосов для дальнейшей записи.
39. Особенности подбора текста под видеоряд.
40. Основные способы поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.
41. Основные этапы процесса отбора материала для записи закадрового текста.
42. Главные особенности записи отобранного материала в тонстудии.
43. Основные этапы художественного анализа литературного произведения.
44. Основные этапы записи закадрового текста.
45. Главные этапы отбора материала для записи его в тонстудии.
46. Специфика и характеристика понятия "дубляж".
47. Особенности и главные аспекты дубляжа.
48. Основные упражнения для отработки артикуляционного попадания в речь зарубежного актёра.
49. Характеристика голосового соответствия.
50. Способы тренировки правильной речевой выразительности.
51. Главные особенности игры зарубежного актёра.

52. Способы воплощения литературного материала, и их характеристика.
53. Основные сходства и различия между дубляжем фильмов и мультфильмов.
54. Особенности и характеристика "закадрового озвучивания".
55. Характеристика упрощенного способа дублирования.
56. Специфика укладки текста, её роль в искусстве озвучения.
57. Характеристика понятия "кинодубляж", его особенности.
58. Роль кинодубляжа в профессиональной деятельности артиста драматического театра и кино.
59. Характеристика понятия "фонограмма кинофильма".
60. Характеристика понятия "многоголосовой перевод", его особенности.
61. Характеристика понятия "тонировка", её специфика.
62. Основные этапы переозвучивания актёров, роль этого процесса в озвучении.
63. Главные особенности речевой выразительности актёра за кадром во время озвучивания.
64. Основные сходства и отличия тонировки и дубляжа.
65. Раскройте понятие закадрового перевода.
66. Назовите типы закадрового перевода.
67. Охарактеризуйте особенности записи закадрового перевода полнометражного художественного фильма.
68. Дайте определение полнометражному фильму.

### **Примерная тематика рефератов**

1. Выразительные возможности речи в создании речевой характеристики роли и во взаимодействии с партнёрами.
2. Особенности речевой характеристики роли.
3. Роль сценической речи в озвучении.
4. Роль взаимодействия с партнёром во время сценического действия.
5. Роль упражнений на развитие речевого аппарата в работе над озвучиванием.
6. К.С. Станиславский и Вл.И. Немирович-Данченко о работе актёра над речью.
7. Особенности сценической речи в различных сферах актёрской деятельности.
8. Уровни состояния речевого аппарата.
9. Особенности поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.
10. Дикция и артикуляция в поддержании профессионального уровня речевого аппарата.
11. Способы поддержания профессионального уровня состояния речевого аппарата.
12. Теоретические основы воспитания внешней техники речевого действия.
13. Роль упражнений на развитие речевого аппарата в работе над озвучиванием.
14. К.С. Станиславский и Вл.И. Немирович-Данченко о работе актёра над речью.
15. Особенности сценической речи в различных сферах актёрской деятельности.
16. Уровни состояния речевого аппарата.

### **Типовые тестовые задания**

Выберите верный вариант образования согласных звуков "П" и "Б":

*Варианты ответов:*

1. "П", "Б" - образуются за счёт разрыва воздушной струёй препятствия (губы) . Губы предварительно смыкаются, а затем при выдыхании размыкаются и получается звук "Б", а при участии голоса - звук "П"
2. "П", "Б" - образуются за счёт разрыва воздушной струёй препятствия (губы) . Губы разомкнуты, при выдохе тёплого воздуха получается звук "П", а при участии голоса -

звук "Б"

3. "П", "Б" - образуются за счёт разрыва воздушной струёй препятствия (губы) . Губы предварительно смыкаются, а затем при выдыхании размыкаются и получается звук "П", а приучастии голоса - звук "Б"

Вопрос №2.

Выберите верный вариант образования согласных звуков "В" и "Ф":

*Варианты ответов:*

1. "В", "Ф" - верхние зубы лежат на нижней губе, образуя щель, сквозь которую просачивается воздух при "Ф" (с голосом при "В"). При звуке "Ф" - струя воздуха выталкивается в отверстие между нижней губой и верхними зубами, попадая в верхнюю губу. При звуке "В" - нижняя губаслегка прижимается к верхним зубам, между ними проходит воздух с вибрацией.
2. "В", "Ф" - верхние зубы лежат на нижней губе, образуя щель, сквозь которую просачивается воздух при "Ф" (с голосом при "В"). При звуке "Ф" - нижняя губа слегка прижимается к верхнимзубам, между ними проходит воздух с вибрацией. При звуке "В" - струя воздуха выталкивается вотверстие между нижней губой и верхними зубами, попадая в верхнюю губу.
3. "В", "Ф" - верхние зубы лежат на нижней губе, сквозь них просачивается воздух при "Ф" (с голосом при "В"). При звуке "Ф" - струя воздуха выталкивается в отверстие между нижней губой иверхними зубами, попадая в нижнюю губу. При звуке "В" - нижняя губа слегка прижимается к верхним зубам, между ними проходит воздух образуя вибрацию под нижней губой.

Вопрос №3.

Выберите верный вариант образования согласных звуков "К", "Г", "Х":

*Варианты ответов:*

1. "К", "Г" - воздушная струя (с голосом при "Г"), двигаясь вперёд, "взрывает" препятствие - смычкузадней части спинки языка с границей твёрдого и мягкого нёба. Выдох длинный. "Х" - воздушнаяструя с незначительным шумом с трудом проходит вперёд через щель между задней частью спинки языка и мягким нёбом. Выдох - тёплый, мягкий.
2. "К", "Г" - воздушная струя (с голосом при "Г"), двигаясь вперёд, "взрывает" препятствие - смычкузадней части спинки языка с границей твёрдого и мягкого нёба. Выдох короткий. "Х" - воздушнаяструя с незначительным шумом свободно проходит вперёд через щель между задней частью спинки языка и мягким нёбом. Выдох - тёплый, мягкий.
3. "К", "Г" - воздушная струя (с голосом при "К"), двигаясь вверх, "взрывает" препятствие - смычку задней части спинки языка с границей твёрдого и мягкого нёба. Выдох короткий. "Х" - воздушнаяструя с незначительным шумом свободно проходит вперёд через щель между задней частью спинки языка и мягким нёбом. Выдох - фиксированный.

Вопрос №4.

Выберите верный вариант образования согласных звуков "С" и "З":

*Варианты ответов:*

1. "С", "З" - широкий, напряжённый кончик языка упирается в основание верхних зубов.

Воздушная струя (с голосом при "З") проходит вперёд по средней части спинки языка, приподнятой к твёрдому нёбу, и по передней части спинки языка, выгнутой желобком, в узкую щель между кончиком языка и верхними зубами.

2. "С", "З" - узкий, напряжённый кончик языка упирается в основание нижних зубов. Воздушная струя (с голосом при "С") проходит вперёд по средней части спинки языка, опущенной к мягкому нёбу, и по передней части спинки языка, выгнутой желобком, в узкую щель между кончиком

И-Э-А-О-У-Ы — это...?

*Варианты ответов:*

1. Мягкая таблица гласных звуков
2. Твёрдая таблица гласных звуков
3. Обычная таблица

гласных звуков Вопрос

№2.

И-Ю-Е-Я-Ё-И — это...?

*Варианты ответов:*

1. Мягкая таблица гласных звуков
2. Твёрдая таблица гласных звуков
3. Обычная таблица

гласных звуков Вопрос

№3.

На тренировку каких звуков рассчитаны следующие дикционные упражнения: ТПКИПТ — ...

ТПКЮПТ — ...

ПТКИ-БДГИ — ...

ДБГИПТ — ...

ДБГЮПТ — ...

БДГИ-БИ-ДИП — ...?

*Варианты ответов:*

1. "Т" - "Д"
2. "К" - "Г"
3. "Т" - "Г"

Вопрос №4.

На тренировку каких звуков рассчитаны следующие дикционные упражнения: ВБРИСТ — ...

ВБРЮСТ — ...

ФПРИСТ — ...

ФПРЮСТ

— ...

ВРИВЛ-

ФРИВЛ —

*Варианты ответов:*

1. "Т" - "Д"
2. "В" - "Ф"
3. "С" - "Т"

Вопрос №5.

На тренировку каких звуков рассчитаны следующие дикционные упражнения: ЧТИ — ...

ЧНИНЦ — ...

ЧРИК-ЧРЮК-ЧРЯК-ЧРЁК-ЧРИК ?

Как выглядит схема ритмического рисунка следующих слов? ГОЛОС

В  
Р  
Е  
Д  
Н  
О

К  
Р  
А  
Н  
Т  
И  
К

.

Как выглядит схема ритмического рисунка следующих слов? СТОЛБНЯК

К  
О  
К  
Л  
Ю  
Ш

С  
Т

А  
К  
А  
Н

*Варианты ответов:*

1. (/ -)
2. (- /)
3. (// -)

Вопрос №3.

Как называется гласная, которая стоит в слове после ударной?

*Варианты ответов:*

1. Послеударная
2. Заударная
3. Постударная
4. безударная

Как называется гласная, стоящая в слове перед ударной гласной?

*Варианты ответов:*

1. Доударная
2. Преударная
3. Заударная
4. безударная

Тренировка киких букв происходит благодаря следующим скороговоркам?

У Сени и Сани в сетях сом с усами.

Не хочет косою косить косою, говорит,  
коса коса. Шла Саша по шоссе и  
сосала сушку.

У ужа ужата, у ежа ежата.

Шестнадцать шли мышей и шесть нашли грошей, две мыши поплоше нашли по два гроша.  
Жужжит жужелица, жужжит, да не кружится языка и верхними зубами.

3. "С", "З" - широкий, напряжённый кончик языка упирается в основание нижних зубов.  
Воздушная струя (с голосом при "З") проходит вперёд по средней части спинки языка, приподнятой к твёрдому нёбу, и по передней части спинки языка, выгнутой желобком, в узкую щель между кончиком языка и верхними зубами.

Вопрос №5.

На тренировку каких звуков рассчитаны следующие дикционные упражнения: СТРИМ — ...

ЗДРИМ — ...

ИСТР — ...



ЗИСТ — ...  
СТРИ-ТИС-МИС — ...  
ЗДРИ-ДИ-ЗИСТ — ...  
ЦВИН-ЧИН-ЦИН — ... ?

### ***7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности***

Все задания, используемые для текущего контроля формирования компетенций условно можно разделить на две группы:

1. задания, которые в силу своих особенностей могут быть реализованы только в процессе обучения на занятиях (например, дискуссия, круглый стол, диспут, мини-конференция);

2. задания, которые дополняют теоретические вопросы (практические задания, проблемно-аналитические задания, тест).

Выполнение всех заданий является необходимым для формирования и контроля знаний, умений и навыков. Поэтому, в случае невыполнения заданий в процессе обучения, их необходимо «отработать» до зачета (экзамена). Вид заданий, которые необходимо выполнить для ликвидации «задолженности» определяется в индивидуальном порядке, с учетом причин невыполнения.

#### **1. Требование к теоретическому устному ответу**

Оценка знаний предполагает дифференцированный подход к студенту, учет его индивидуальных способностей, степень усвоения и систематизации основных понятий и категорий. Кроме того, оценивается не только глубина знаний поставленных вопросов, но и умение использовать в ответе практический материал. Оценивается культура речи, владение навыками ораторского искусства.

*Критерии оценивания:* последовательность, полнота, логичность изложения, анализ различных точек зрения, самостоятельное обобщение материала, использование философских терминов, культура речи, навыки ораторского искусства. Изложение материала без фактических ошибок.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда материал излагается исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно, при этом раскрываются не только основные понятия, но и анализируются точки зрения различных авторов. Обучающийся не затрудняется с ответом, соблюдает культуру речи.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, знает терминологию и применяет её, но при ответе на вопрос допускает несущественные погрешности.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала, затрудняется с ответами, показывает отсутствие должной связи между анализом, аргументацией и выводами.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся не отвечает на поставленные вопросы.

#### **2. Творческие задания**

*Эссе* – это небольшая по объему письменная работа, сочетающая свободные, субъективные рассуждения по определенной теме с элементами научного анализа. Текст

должен быть легко читаем, но необходимо избегать нарочито разговорного стиля, сленга, шаблонных фраз. Объем эссе составляет примерно 2 – 2,5 стр. 12 шрифтом с одинарным интервалом (без учета титульного листа).

*Критерии оценивания* - оценка учитывает соблюдение жанровой специфики эссе, наличие логической структуры построения текста, наличие авторской позиции, ее научность и связь с современным пониманием вопроса, адекватность аргументов, стиль изложения, оформление работы. Следует помнить, что прямое заимствование (без оформления цитат) текста из Интернета или электронной библиотеки недопустимо.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда определяется: наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение с выводами, полученными в результате рассуждения); наличие четко определенной личной позиции по теме эссе; адекватность аргументов при обосновании личной позиции, стиль изложения.

Оценка *«хорошо»* ставится, когда в целом определяется: наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение с выводами, полученными в результате рассуждения); но не прослеживается наличие четко определенной личной позиции по теме эссе; не достаточно аргументов при обосновании личной позиции

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, когда в целом определяется: наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение). Но не прослеживаются четкие выводы, нарушается стиль изложения

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если не выполнены никакие требования

### **3. Требование к решению ситуационной, проблемной задачи (кейс-измерители)**

Студент должен уметь выделить основные положения из текста задачи, которые требуют анализа и служат условиями решения. Исходя из поставленного вопроса в задаче, попытаться максимально точно определить проблему и соответственно решить ее.

Задачи должны решаться студентами письменно. При решении задач также важно правильно сформулировать и записать вопросы, начиная с более общих и, кончая частными.

*Критерии оценивания* – оценка учитывает методы и средства, использованные при решении ситуационной, проблемной задачи.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда обучающийся выполнил задание (решил задачу), используя в полном объеме теоретические знания и практические навыки, полученные в процессе обучения.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся в целом выполнил все требования, но не совсем четко определяется опора на теоретические положения, изложенные в научной литературе по данному вопросу.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся показал положительные результаты в процессе решения задачи.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающийся не выполнил все требования.

### **4. Интерактивные задания**

Механизм проведения диспут-игры (ролевой (деловой) игры).

Необходимо разбиться на несколько команд, которые должны поочередно высказать свое мнение по каждому из заданных вопросов. Мнение высказывающейся команды засчитывается, если противоположная команда не опровергнет его контраргументами. Команда, чье мнение засчитано как верное (не получило убедительных контраргументов от

противоположных команд), получает один балл. Команда, опровергнувшая мнение противоположной команды своими контраргументами, также получает один балл. Побеждает команда, получившая максимальное количество баллов.

Ролевая игра как правило имеет фабулу (ситуацию, казус), распределяются роли, подготовка осуществляется за 2-3 недели до проведения игры.

*Критерии оценивания* – оцениваются действия всех участников группы. Понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Соответствие реальной действительности решений, выработанных в ходе игры. Владение терминологией, демонстрация владения учебным материалом по теме игры, владение методами аргументации, умение работать в группе (умение слушать, конструктивно вести беседу, убеждать, управлять временем, бесконфликтно общаться), достижение игровых целей, (соответствие роли – при ролевой игре). Ясность и стиль изложения.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, выполнения всех критериев.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Решения, выработанные в ходе игры, полностью соответствуют реальной действительности. Но некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены нормы общения, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия в целом соответствуют заданным целям. Однако, решения, выработанные в ходе игры, не совсем соответствуют реальной действительности. Некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающиеся не понимают проблему, их высказывания не соответствуют заданным целям.

## **5. Комплексное проблемно-аналитическое задание**

Задание носит проблемно-аналитический характер и выполняется в три этапа. На первом из них необходимо ознакомиться со специальной литературой.

Целесообразно также повторить учебные материалы лекций и семинарских занятий по темам, в рамках которых предлагается выполнение данного задания.

На втором этапе выполнения работы необходимо сформулировать проблему и изложить авторскую версию ее решения, на основе полученной на первом этапе информации.

Третий этап работы заключается в формулировке собственной точки зрения по проблеме. Результат третьего этапа оформляется в виде аналитической записки (объем: 2-2,5 стр.; 14 шрифт, 1,5 интервал).

*Критерий оценивания* - оценка учитывает: понимание проблемы, уровень раскрытия поставленной проблемы в плоскости теории изучаемой дисциплины, умение формулировать и аргументировано представлять собственную точку зрения, выполнение всех этапов работы.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда обучающийся демонстрирует полное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся демонстрирует значительное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся, демонстрирует частичное понимание проблемы, большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающийся демонстрирует непонимание проблемы, многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

## **6. Исследовательский проект**

*Исследовательский проект* – проект, структура которого приближена к формату

научного исследования и содержит доказательство актуальности избранной темы, определение научной проблемы, предмета и объекта исследования, целей и задач, методов, источников, историографии, обобщение результатов, выводы.

Результаты выполнения исследовательского проекта оформляется в виде реферата (объем: 12-15 страниц.; 14 шрифт, 1,5 интервал).

*Критерии оценивания* - поскольку структура исследовательского проекта максимально приближена к формату научного исследования, то при выставлении учитывается доказательство актуальности темы исследования, определение научной проблемы, объекта и предмета исследования, целей и задач, источников, методов исследования, выдвижение гипотезы, обобщение результатов и формулирование выводов, обозначение перспектив дальнейшего исследования.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда обучающийся демонстрирует полное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся демонстрирует значительное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся, демонстрирует частичное понимание проблемы, большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует непонимание проблемы, многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

## **7. Информационный проект(презентация)**

*Информационный проект* – проект, направленный на стимулирование учебно-познавательной деятельности студента с выраженной эвристической направленностью (поиск, отбор и систематизация информации об объекте, оформление ее для презентации). Итоговым продуктом проекта может быть письменный реферат, электронный реферат с иллюстрациями, слайд-шоу, мини-фильм, презентация и т.д.

Информационный проект отличается от исследовательского проекта, поскольку представляет собой такую форму учебно-познавательной деятельности, которая отличается ярко выраженной эвристической направленностью.

*Критерии оценивания*- при выставлении оценки учитывается самостоятельный поиск, отбор и систематизация информации, раскрытие вопроса (проблемы), ознакомление студенческой аудитории с этой информацией (представление информации), ее анализ и обобщение, оформление, полные ответы на вопросы аудитории с примерами.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда обучающийся полностью раскрывает вопрос (проблему), представляет информацию систематизировано, последовательно, логично, взаимосвязано, использует более 5 профессиональных терминов, широко использует информационные технологии, ошибки в информации отсутствуют, дает полные ответы на вопросы аудитории с примерами.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся раскрывает вопрос (проблему), представляет информацию систематизировано, последовательно, логично, взаимосвязано, использует более 2 профессиональных терминов, достаточно использует информационные технологии, допускает не более 2 ошибок в изложении материала, дает полные или частично полные ответы на вопросы аудитории.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся, раскрывает вопрос (проблему) не полностью, представляет информацию не систематизировано и не совсем последовательно, использует 1-2 профессиональных термина, использует информационные технологии, допускает 3-4 ошибки в изложении материала, отвечает только на элементарные вопросы аудитории без пояснений.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если вопрос не раскрыт, представленная информация логически не связана, не используются профессиональные термины, допускает

более 4 ошибок в изложении материала, не отвечает на вопросы аудитории.

## **8. Дискуссионные процедуры**

*Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты, мини-конференции* являются средствами, позволяющими включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения. Задание дается заранее, определяется круг вопросов для обсуждения, группы участников этого обсуждения.

Дискуссионные процедуры могут быть использованы для того, чтобы студенты:

– лучше поняли усвояемый материал на фоне разнообразных позиций и мнений, не обязательно достигая общего мнения;

– смогли постичь смысл изучаемого материала, который иногда чувствуют интуитивно, но не могут высказать вербально, четко и ясно, или конструировать новый смысл, новую позицию;

– смогли согласовать свою позицию или действия относительно обсуждаемой проблемы.

*Критерии оценивания* – оцениваются действия всех участников группы. Понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Соответствие реальной действительности решений, выработанных в ходе игры. Владение терминологией, демонстрация владения учебным материалом по теме игры, владение методами аргументации, умение работать в группе (умение слушать, конструктивно вести беседу, убеждать, управлять временем, бесконфликтно общаться), достижение игровых целей, (соответствие роли – при ролевой игре). Ясность и стиль изложения.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда все требования выполнены в полном объеме.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Решения, выработанные в ходе игры, полностью соответствуют реальной действительности. Но некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены нормы общения, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия в целом соответствуют заданным целям. Однако, решения, выработанные в ходе игры, не совсем соответствуют реальной действительности. Некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающиеся не понимают проблему, их высказывания не соответствуют заданным целям.

## **9. Тестирование**

Является одним из средств контроля знаний обучающихся по дисциплине.

*Критерии оценивания* – правильный ответ на вопрос

Оценка *«отлично»* ставится в случае, если правильно выполнено 90-100% заданий

Оценка *«хорошо»* ставится, если правильно выполнено 70-89% заданий

Оценка *«удовлетворительно»* ставится в случае, если правильно выполнено 50-69% заданий

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если правильно выполнено менее 50% заданий

## **10. Требование к письменному опросу (контрольной работе)**

Оценивается не только глубина знаний поставленных вопросов, но и умение изложить письменно.

*Критерии оценивания:* последовательность, полнота, логичность изложения, анализ

различных точек зрения, самостоятельное обобщение материала. Изложение материала без фактических ошибок.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда соблюдены все критерии.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, знает нормативную и практическую базу, но допускает несущественные погрешности.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала, затрудняется с ответами, показывает отсутствие должной связи между анализом, аргументацией и выводами.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся не отвечает на поставленные вопросы.

## **8. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### *8.1. Основная литература*

1. Черная, Е. И. Основы сценической речи. Фонационное дыхание и голос : учебное пособие / Е. И. Черная. — 5-е, стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2020. — 176 с. — ISBN 978-5-8114-5124-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/134416>
2. Эстетика звука на экране и в книге. Материалы всероссийской научно-практической конференции / составитель и научный редактор В. И. Мильдон. — Москва : ВГИК им. С.А. Герасимова, 2016. — 355 с. — ISBN 978-5-87149-212-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/94244>

### *8.2. Дополнительная литература*

1. Захаров, А. И. Работа над голосом с вокалистами на занятиях по сценической речи : учебное пособие / А. И. Захаров. — Нижний Новгород : ННГК им. М.И. Глинки, 2013. — 32 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/108444>
2. Волчек, О. Д. Звуки, слова, имена : монография / О. Д. Волчек. — Санкт-Петербург : Книжный дом, 2011. — 295 с. — ISBN 978-5-94777-258-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/71520.html>

## **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕЧНАЯ СИСТЕМА IPRbooks
2. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru/>
3. Федеральное хранилище «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов» <http://school-collection.edu.ru/>
4. <http://www.kino-tv-forum.ru/>
5. <https://www.filmpro.ru/materials/journal/news>
6. <https://www.kinopoisk.ru/>
7. <https://www.film.ru/>
8. <https://www.afisha.ru/msk/cinema/>
9. <http://www.domkino.tv/announce>

## ***10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)***

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

- работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;
- внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов, рефератов и курсовых работ;
- выполнение самостоятельных практических работ;
- подготовка к экзаменам (зачетам) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. В течение семестра, необходимо подготовить рефераты (проекты) с использованием рекомендуемой основной и дополнительной литературы и сдать рефераты для проверки преподавателю. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.
2. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц до экзамена.
3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

## ***11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при***

*необходимости)*

1. Терминальный сервер, предоставляющий к нему доступ клиентам на базе Windows Server 2016
2. Семейство ОС Microsoft Windows
3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом
4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (Информационный комплекс)
5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (ЭПС «Система ГАРАНТ»)
6. Антивирусная система NOD 32
7. Adobe Reader. Лицензия проприетарная свободно-распространяемая.

**12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

12.1 Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) на 39 посадочных мест; доска (маркерная) - 1 шт., комплект мебели для преподавателя – 1 шт.

Технические средства обучения:

Проектор, колонки, экран, компьютер в сборе для преподавателя - 1 шт..

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Windows 10, Zoom, КонсультантПлюс, Система ГАРАНТ, Антивирус NOD32.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения: Adobe Acrobat Reader DC, Google Chrome, LibreOffice, Skype.

Подключение к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

12.2 Учебная аудитория (ателье звукозаписи (музыки, речевого и шумового озвучения)) для проведения учебных занятий и отдельных видов практики, предусмотренных программой специалитета, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения.

Специализированная мебель:

комплект мебели на 2 посадочных места.

Оборудование и технические средства обучения, в том числе звукозаписывающее и звуковоспроизводящее оборудование:

цифровой микшерный пульт, микрофонный предусилитель-компрессор, вокальный микрофон, студийный микрофон, поп фильтры, микрофонные стойки, колонки, внешняя звуковая карта, компьютер в сборе, наушники.

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Adobe creative cloud Adobe Audition, Zoom, КонсультантПлюс, Система ГАРАНТ, Антивирус NOD32.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Adobe Acrobat Reader DC, Google Chrome, LibreOffice, Skype.

Подключение к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.



### 12.3 Помещение для самостоятельной работы обучающихся.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели на 30 посадочных мест; доска (маркерная) - 1 шт., комплект мебели для преподавателя – 1 шт.

Технические средства обучения:

Проектор, колонки, экран, компьютер в сборе для преподавателя - 1 шт., компьютер в сборе для обучающихся - 30 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows 10, Microsoft Office 2016, Zoom, КонсультантПлюс, Система ГАРАНТ, Антивирус NOD32.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Adobe Acrobat Reader DC, Google Chrome, LibreOffice, Skype, Gimp, Paint.net, AnyLogic, Inkscape.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

## **13. Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины**

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекции (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация); и семинарские (практические) занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - деловые и ролевые игры, решение ситуационных задач и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения мультимедийной аудитории: компьютер, монитор, колонки, настенный экран, проектор, микрофон, пакет программ Microsoft Office для демонстрации презентаций и медиафайлов, видеопроектор для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

### **13.1. В освоении учебной дисциплины используются следующие традиционные образовательные технологии:**

- чтение проблемно-информационных лекций с использованием доски и видеоматериалов;
- семинарские занятия для обсуждения, дискуссий и обмена мнениями;
- контрольные опросы;
- консультации;
- самостоятельная работа студентов с учебной литературой и первоисточниками;
- подготовка и обсуждение рефератов (проектов), презентаций (научно-исследовательская работа);
- тестирование по основным темам дисциплины.

### **13.2. Активные и интерактивные методы и формы обучения**

Из перечня видов: («мозговой штурм», анализ НПА, анализ проблемных ситуаций, анализ конкретных ситуаций, инциденты, имитация коллективной профессиональной деятельности, разыгрывание ролей, творческая работа, связанная с освоением дисциплины, ролевая игра, круглый стол, диспут, беседа, дискуссия, мини-конференция и др.) используются следующие:

- диспут

- анализ проблемных, творческих заданий, ситуационных задач
- ролевая игра;
- круглый стол;
- мини-конференция
- дискуссия
- беседа.

### **13.3 Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)**

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав. При обучении учитываются особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности и при необходимости обеспечивается коррекция нарушений развития и социальная адаптация указанных лиц.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентов-инвалидов и студентов с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.